



L'OPINIONE DELL'UTILIZZATORE | USER'S OPINION

*Intervista a: Jenny Toso, Toso Radiatori
a cura di Francesca Motta e Patricia Malavolti*

COSA CHIEDONO LE AZIENDE AI PRODUTTORI DI VERNICI IN POLVERE

WHAT COMPANIES DEMAND FROM POWDER COATING MANUFACTURERS

TOSO RADIATORI E BULLCREM LACK SONO UN INTERESSANTE CASO STUDIO PER INDAGARE IL DELICATO RAPPORTO CLIENTE-FORNITORE, IN UN SETTORE DOVE L'ESTETICA E LA FLESSIBILITÀ DETTANO LE REGOLE. ■
TOSO RADIATORI AND BULLCREM LACK REPRESENT AN INTERESTING CASE STUDY TO INVESTIGATE THE DELICATE CLIENT-SUPPLIER RELATIONSHIP IN AN INDUSTRY WHERE AESTHETICS AND FLEXIBILITY DICTATE THE RULES.



Nel contesto attuale, caratterizzato da un aumento significativo della complessità nel settore della verniciatura, le aziende richiedono sempre più spesso ai propri fornitori servizi su misura.

Questa esigenza è particolarmente accentuata nell'ambito della verniciatura a polveri, dove questo approccio risulta più complesso a causa della predominanza di un'organizzazione industriale orientata alla produzione seriale. La catena di fornitura, in questo caso, il produttore di vernici in polvere, ha più difficoltà a personalizzare l'offerta. Tuttavia, una certa rigidità del mercato si constata anche da lato della domanda: per esempio, se pensiamo alle difficoltà d'introduzione delle polveri a bassa temperatura di polimerizzazione (140° - 160°C), uno dei motivi principali della difficoltà è spesso dovuto ai forni di polimerizzazione in uso, che non consentono una gestione rapida delle variazioni di temperatura. Situazione tipica della verniciatura per conto terzi che, a differenza delle aziende che verniciano internamente i pro-

1 – Jenny Toso con Filippo Mattiuzzo (Bullcrem Lack).
Jenny Toso with Filippo Mattiuzzo (Bullcrem Lack).

2 – La sede della Toso Radiatori a Riese Pio X, Treviso, Italia.
Headquarters of Toso Radiatori in Riese Pio X, Treviso, Italy.

3 – La sede della Bullcrem Lack, nella stessa località.
Headquarters of Bullcrem Lack in the same location.

In the current context, characterized by a significant increase in complexity in the coating sector, companies increasingly demand tailor-made services from their suppliers. This need is particularly pronounced in the field of powder coating, where such an approach is more complex due to the predominance of an industrial organization oriented towards serial production. The supply chain, in this case, the powder coating manufacturer, faces more difficulties in customizing the offer. However, there is also a certain degree of market rigidity observed on the demand side. For instance, when considering the challenges associated with the adoption of low-temperature polymerization powders (140°C), a primary hurdle often stems from the limitations of the polymerization ovens in use. These ovens fail to facilitate swift temperature adjustments, presenting a common predicament in third-party coating services. In contrast to companies that internally coat their own parts, customer coaters must contend with

pri pezzi, hanno la necessità di processare pezzi di diversa dimensione, massa, materiale.

A questa situazione, come detto all'inizio, fa da contraltare un'esigenza di mercato che richiede personalizzazione, quindi grande flessibilità e sviluppo di prodotti su misura.

Per approfondire il tema, ne abbiamo parlato con Jenny Toso, titolare di Toso Radiatori, e Filippo Mattiuzzo di Bullcrem Lack (fig. 1).

Toso Radiatori nasce nel 1969 come officina meccanica a carattere familiare fino a diventare oggi una realtà aziendale di rilevanza nel panorama italiano della produzione di termoarredi (fig. 2). Il carattere artigianale coniugato alla flessibilità organizzativa contraddistingue Toso Radiatori che, negli anni, ha cercato e trovato nel mondo dell'architettura uno spazio di espansione. Questa evoluzione, pianificata più di una decina di anni fa, ha portato l'azienda ad avere un approccio nuovo rispetto al passato, partendo da un presupposto: la funzionalità al servizio dell'estetica.

Come spiega Jenny Toso, «il nostro obiettivo è creare termoarredi esteticamente innovativi e contemporanei senza tralasciare l'aspetto funzionale. Per scelta abbiamo deciso di rivolgerci a un preciso segmento di clientela, quello del mondo dell'architettura e degli *showroom*. Questa scelta ha inevitabilmente visto la partita spostarsi su aspetti più focalizzati sull'estetica, di cui finiture e colore sono i principali protagonisti e di conseguenza la scelta dei nostri fornitori è stata precisa».

L'intero ciclo di produzione dei termoarredi e calda salviette, compreso il processo di verniciatura, avviene negli stabilimenti di Riese Pio X in provincia di Treviso. Le vernici in polvere sono fornite da Bullcrem Lack, produttore di vernici in polvere termoidurenti con sede anch'esso a Riese Pio X (fig. 3).

Il catalogo di Toso Radiatori annovera una vasta gamma di varianti cromatiche con finiture lucide, opache, lisce, raggrinzate, metallizzate o galvaniche, tutte fornite da Bullcrem Lack. L'impianto di verniciatura è dotato di due cabine, una dedicata al colore bianco (figg. 4 e 5) e una alle varianti di colore o finiture particolari, che attualmente rappresentano il 10% della produzione ma che registrano una richiesta in crescita, anno su anno. Il colore e le finiture sono un tema decisivo per Toso Radiatori che richiede al proprio fornitore grande flessibilità, prestazioni di durata e resistenza, date le condizioni di alta umidità in cui vengono installati i termoarredi.

«Bullcrem, con il vantaggio anche della vicinanza territoriale, riesce ad adeguarsi alle nostre esigenze e a fornirci adeguate soluzioni di vernici in polvere. Abbiamo clienti estremamente esigenti e spesso ci arrivano da architetti richieste di colori

the processing of parts varying in size, mass, and material composition.

This scenario, as previously mentioned, is counterbalanced by a market need that requires customization. Consequently, there is a pressing need for enhanced flexibility and the development of bespoke products.

To gain deeper insights into this matter, we engaged in discussions with Jenny Toso, Toso Radiatori owner, and Filippo Mattiuzzo of Bullcrem Lack (fig. 1). Toso Radiatori was founded in 1969 as a family-owned mechanical workshop, evolving over the years to become a significant player in the Italian landscape of heating appliance production today (fig. 2). The company's artisanal character, combined with its organizational flexibility, sets Toso Radiatori apart. Over the years, the company has sought and found a space for expansion in the world of architecture. This evolution, planned more than a decade ago, has led the company to adopt a new approach compared to the past, starting from a premise: functionality in service of aesthetics.

As Jenny Toso explains, «Our goal is to create aesthetically innovative and contemporary heating appliances without neglecting the functional aspect. By choice, we have decided to target a specific segment of customers, namely the world of architecture and showrooms. This choice has inevitably shifted the focus to aspects more centered on aesthetics, where finishes and color are the main protagonists, and consequently, the selection of our suppliers has been precise».

The entire production cycle of heating appliances and towel warmers, including the powder coating process, takes place in the facilities in Riese Pio X in the province of Treviso, Italy. The powder coatings are supplied by Bullcrem Lack, a manufacturer of thermosetting powder coatings also based in Riese Pio X (fig. 3).

Toso Radiatori's catalogue features a wide range of colour variations with glossy, matte, smooth, textured, metallic, or galvanized finishes, all supplied by Bullcrem Lack. The powder coating plant is equipped with two booths, one dedicated to the white colour (figs. 4 and 5) and one to the colour variations or particular finishes, which currently represent 10% of the production but are experiencing growing demand year after year. Colour and finishes are a decisive theme for Toso Radiatori, which requires its supplier to have great flexibility, durability, and resistance performance, given the high humidity conditions in which the heating appliances are installed.

«Bullcrem, with the advantage of territorial proximity, is able to meet our needs and provide us with suitable powder coating solutions. We have extremely demanding customers, and often architects request special colours that we like to be



speciali che ci piace poter esaudire. La qualità e la tempistica sono per noi fattori differenzianti, è quindi necessario poter contare su vernici in linea con i nostri standard» sostiene Toso.

La scelta del servizio personalizzato, dal lato del fornitore, da risultati positivi: Bullcrem Lack è in costante crescita. È in fase di installazione la quarta linea per la produzione di vernici in polvere, che si aggiunge alle tre installate progressivamente dalla sua fondazione ad oggi. Favorire le attività di servizio è frutto di una scelta consapevole dell'azienda che, per esempio, ha attivato un servizio innovativo di ritiro e riformulazione delle sue vernici in polvere non più utilizzabili sull'impianto di verniciatura (fini, per esempio), che favorisce la transizione verso l'economia circolare per le proprie attività e per quelle dei suoi clienti. Gli utilizzatori delle polveri di Bullcrem Lack, aderendo al servizio, hanno l'opportunità di migliorare anche la gestione dei loro processi, perché il protocollo per recupero e rigenerazione prevede che le polveri fini siano separate per colore e prive di rifiuti incompatibili (ganci, sigarette, legno, residui da pulizie generali). Per gli aspetti qualitativi, infine, si segnala la linea di polveri omologata *Qualicoat* Classe 1, in versione liscio lucido, liscio semilucido, liscio opaco e raggrinzato.

Riferimento per maggiori informazioni: 01/673

4 – L'applicazione delle polveri si effettua con pistole tribo.

Powder application is carried out with tribo guns.

5 – La fase di eventuale ritocco manuale.

The phase of potential manual touch-up.

able to fulfill. Quality and timing are differentiating factors for us, so it is necessary to be able to rely on coatings that meet our standards», says Toso.

The choice of personalized service, from the supplier's side, yields positive results: Bullcrem Lack is constantly growing. The installation of the fourth line for powder coatings production is underway, adding to the three progressively installed since its foundation to date. Facilitating service activities is the result of a conscious decision by the company, which, for example, has implemented an innovative service for the collection and reformulation of its powder coatings no longer usable on the coating plant (for example, fine powders), promoting the transition to a circular economy for its own activities and those of its customers. Users of Bullcrem Lack's powder coatings, by subscribing to the service, also could improve their process management because the recovery and regeneration procedure involves separating fine powders by colour and removing incompatible waste (hooks, cigarettes, wood, residues from cleaning). Lastly, in terms of quality aspects, it's worth noting the line of *Qualicoat* Class 1 certified powder coatings, available in glossy smooth, semi-glossy smooth, matte smooth, and textured finishes.

Reference for more info: 01/673